



BANDO DI GARA

Procedura aperta per l'affidamento in concessione di spazi e servizi per l'organizzazione e la gestione dei corsi di lingua e cultura italiane per il periodo dall'1/8/2022 al 31/12/2024 presso la sede dell'Istituto Italiano di Cultura di Montevideo ed in altre sedi da definire, ai sensi dell'art. 17 del DM 27 aprile 1995, n. 392 e successive modificazioni. CIG 9272962252.

L'Istituto Italiano di Cultura di Montevideo, d'ora in avanti denominato "Committente", annuncia con il presente Bando una procedura aperta per la selezione di un "Operatore Economico", al quale affidare il servizio in oggetto sulla base delle modalità e prescrizioni indicate di seguito, per il periodo dall'1/8/2022 al 31/12/2024.

1.- Oggetto e base di gara

Affidamento in concessione di spazi e servizi per l'organizzazione per la gestione di corsi di lingua e cultura italiane presso la sede dell'Istituto Italiano di Cultura di Montevideo, sita in Paraguay 1177 – 11100 Montevideo (Uruguay) ed in altre sedi da definire.

1.1 I rapporti tra il Committente e l'Operatore Economico saranno regolati da un contratto conforme all'Allegato 1.

1.2 L'Operatore Economico selezionato svolgerà tutte le prestazioni stabilite alle condizioni presenti nell'Allegato 2 che forma parte del presente Bando di gara.

1.3 Il valore lordo complessivo stimato di concessione da aggiudicare è di EUR 450.000,00 (Euro quattrocentocinquantamila/00): EUR 90.000,00 (Euro novantamila/00) corrispondente al periodo agosto-dicembre 2022 e EUR 180.000,00 (Euro centottanta migliaia/00) per ciascuno degli anni rimanenti.

1.4 Le spese per garantire i seguenti servizi: promozione e diffusione dei corsi attraverso le reti sociali e il sito del Committente, portineria, sorveglianza, pulizie, connessione internet, spese telefoniche, assistenza tecnica informatica, materiale



didattico (fino ad esaurimento scorte del Committente), manutenzione delle aule, consumi energetici, cancelleria e copertura di emergenza medica per insegnanti e studenti saranno a carico del Committente. Lo stesso metterà a disposizione 7 (sette) aule arredate e attrezzate con postazioni informatiche, a sua discrezione. Inoltre il Committente potrà concedere borse di studio, totali o parziali, a studenti da lui stesso selezionati e avrà la facoltà di stipulare convenzioni con le istituzioni e sconti da applicare alle mensilità dei corsi previa analisi con l'Operatore Economico.

Il valore base della gara, è costituito dal canone annuo di concessione che l'Operatore Economico deve corrispondere al Committente a titolo di corrispettivo per il servizio oggetto della presente concessione ed è fissato in un minimo di 31% (trentuno per cento) del totale delle matricole, quote mensili e annuali e di ogni altro reddito lordo che l'Operatore Economico percepisce nell'esercizio dell'anno di riferimento per i corsi e le attività da svolgere nello spazio da concedere, con un minimo garantito in base alla gara di EUR 35.000,00 (Euro trentacinquemila/00) annui per tutta la durata della concessione, ad eccezione del periodo agosto-dicembre 2022, in cui sarà di EUR 17.500,00 (Euro diciassettemila cinquecento/00), al netto di eventuali imposte indirette.

2. - Punti di contatto

La responsabile unica del procedimento è la Dott.ssa Silvia Merli, Direttrice dell'Istituto Italiano di Cultura di Montevideo.

3. - Requisiti

3.1 È escluso dalla presente procedura l'Operatore Economico che si trovi in uno dei motivi di esclusione contenuti nel Documento Unico dei Requisiti (Allegato 3) e che non possieda i requisiti speciali di qualificazione indicati all'Allegato 2.

3.2 L'assenza di motivi di esclusione e il possesso dei requisiti speciali di qualificazione sono attestati tramite dichiarazione sostitutiva di certificazione o dichiarazione giurata innanzi alla competente autorità conformemente al modello contenuto nell'Allegato 3 (Parte V: Dichiarazioni finali). L'Operatore Economico



autorizza il Committente a svolgere le verifiche presso le autorità locali competenti sulla veridicità delle dichiarazioni rese sul possesso dei requisiti.

3.3 L'Operatore Economico deve disporre di adeguata copertura assicurativa contro i rischi professionali per danni contro le strutture o contro personale dipendente dal Committente nonché contro terzi.

4. - Criterio di aggiudicazione

Il criterio di aggiudicazione è quello dell'offerta economicamente più vantaggiosa secondo i seguenti parametri: 70% (settanta per cento) del punteggio sulla base dell'offerta tecnica; 30% (trenta per cento) del punteggio sulla base dell'offerta economica secondo le tabelle di valutazione presenti nell'Allegato 2.

5. - Termini e presentazione dell'offerta

5.1 I plichi contenenti le offerte devono essere presentati in una busta grande che conterrà al suo interno tre buste (vedi punto 6). Dovranno inoltre essere chiusi e sigillati e recare all'esterno:

- la dicitura "NON APRIRE: Offerta per l'organizzazione e la gestione di corsi di lingua e cultura italiane per l'Istituto Italiano di Cultura de Montevideo (8/1/2022 - 31/12/2024)" – CIG 9272962252;
- la denominazione dell'Operatore Economico, domicilio fiscale e recapiti.

5.2 A pena di esclusione, i plichi devono contenere al loro interno tre buste ciascuna delle quali sigillata con ceralacca oppure sigillata con nastro adesivo sui lembi di chiusura oppure chiusa e controfirmata sui lembi di chiusura oppure chiusa e timbrata sui lembi di chiusura, recanti l'indicazione dell'oggetto dell'appalto, la denominazione dell'Operatore Economico mittente e la dicitura, rispettivamente:

- A (Documenti amministrativi)
- B (Offerta tecnica)
- C (Offerta economica)

5.3 Il recapito tempestivo dei plichi è ad esclusivo rischio del mittente. La mancata presentazione dei plichi nei luoghi, termini e secondo le modalità indicate



comporterà l'esclusione del concorrente. Tali plichi non verranno aperti e saranno riconsegnati all'Operatore Economico.

5.4 I plichi contenenti le offerte e la relativa documentazione devono pervenire non oltre le **ore 13.00** del giorno **20/7/2022** con una delle seguenti modalità, a scelta dell'Operatore Economico:

mediante servizio di posta ordinaria o mediante corriere o agenzia di recapito debitamente autorizzate e indirizzati a: Istituto Italiano di Cultura; Paraguay 1177 – 11100 Montevideo;

a mano, dal lunedì al giovedì dalle ore 9.00 alle ore 13.00 e dalle ore 15.00 alle 16.00, e il venerdì dalle ore 9.00 alle ore 12.30; (ad eccezione dei giorni festivi), all'accettazione del Committente, che ne rilascerà ricevuta.

5.5 Ai fini del termine di scadenza fissato per la presentazione delle offerte, farà fede esclusivamente il timbro di ricezione apposto sul predetto plico dal Committente.

5.6 Qualora l'offerta e/o la documentazione prodotta per la partecipazione alla procedura vengano sottoscritte da un procuratore dell'Operatore Economico, dovrà essere fornita idonea documentazione (procura, delibera, ecc.) comprovante il potere di firma.

5.7 L'offerta ed i documenti ad essa annessi dovranno essere formulati in lingua italiana (preferibilmente) o in lingua spagnola.

5.8 L'invio del plico è a totale ed esclusivo rischio dei mittenti, restando esclusa qualsivoglia responsabilità del Committente ove per disguidi postali o di altra natura il plico non pervenga entro il termine perentorio di scadenza all'indirizzo di destinazione.

5.9 Verranno escluse le offerte plurime, condizionate, alternative.

6. – Contenuto delle buste inserite nel plico

Il plico dovrà contenere al suo interno - a pena di esclusione - n. 3 (tre) buste, a loro volta sigillate e controfirmate sui lembi di chiusura, recanti intestazione del mittente e la dicitura, rispettivamente:

6.1 Busta "A - Documenti amministrativi"

6.1.1 La busta “A – Documenti amministrativi” dovrà contenere la seguente documentazione:

- a) Documento Unico dei Requisiti (Allegato 3), in cui l’Operatore Economico attesta l’assenza di motivi di esclusione ed accetta senza riserve o eccezioni le disposizioni e le condizioni contenute nel presente invito, nell’Allegato 2 e nel contratto da firmare conforme all’Allegato 1;
- b) Nel caso in cui l’Operatore Economico sia una persona giuridica, certificato notarile di validità emesso non oltre 30 (trenta) giorni, dalla data della sua presentazione, con indicati la data e il luogo della sua costituzione, registrazione e pubblicazioni, ove presenti, i nominativi e i documenti di identificazione dei loro rappresentanti legali e le loro funzioni.
- c) Impegno dell’Operatore Economico a mantenere l’offerta irrevocabile per 180 (cent’ottanta) giorni dalla data di scadenza fissata per la ricezione delle offerte e disponibilità a prorogarne la scadenza per ulteriori 90 (novanta) giorni su richiesta del Committente;

6.1.2 In caso di mancanza, incompletezza e di ogni altra irregolarità essenziale degli elementi richiesti al paragrafo 6.1.1, il Committente assegna all’Operatore Economico un termine, non superiore a 3 (tre) giorni, perché siano rese, integrate o regolarizzate, le dichiarazioni necessarie. In caso di inutile decorso del termine, l’Operatore Economico è escluso dalla gara. Costituiscono irregolarità essenziali non sanabili le carenze della documentazione che non consentono l’individuazione del contenuto o del soggetto responsabile della stessa.

6.2 Busta “B - Offerta tecnica”

6.2.1 Nella busta “B – Offerta tecnica” l’Operatore Economico presenterà la sua migliore offerta tecnica nel rispetto dei requisiti minimi indicati nella Sezione 1 dell’Allegato 2 (specifiche tecniche della prestazione e requisiti speciali di valutazione).

6.2.2 Fermo restando il rispetto dei requisiti minimi indicati nella Sezione 1 dell’Allegato 2, il punteggio sarà attribuito sulla base delle griglie di valutazione previste nella Sezione 2 dell’Allegato 2.



6.2.3 L'offerta dovrà contenere la denominazione dell'Operatore Economico e dovrà essere sottoscritta dal legale rappresentante o dal procuratore con annessa copia di un documento di identità in corso di validità del sottoscrittore.

6.3 Busta “C - Offerta economica”

6.3.1 Nella busta “C – Offerta economica” l'Operatore Economico presenterà la sua migliore offerta economica per la prestazione richiesta.

6.3.2 L'operatore Economico dovrà indicare il prezzo offerto in rialzo rispetto al prezzo posto a base di gara con il conseguente rialzo percentuale. Il prezzo deve essere espresso in Euro con 2 (due) decimali e al netto di IVA. Esso dovrà essere indicato sia in cifre che in lettere e nel caso di non corrispondenza varrà quello più conveniente per l'Amministrazione.

6.3.3 L'offerta dovrà contenere la denominazione dell'Operatore Economico e dovrà essere sottoscritta dal legale rappresentante o dal procuratore con annessa copia di un documento di identità in corso di validità del sottoscrittore.

7. - Apertura e valutazione delle offerte

7.1 I plichi saranno aperti, dalla Commissione Giudicatrice di gara il giorno **20/7/2022** alle ore **13.00** (ora uruguayana) in seduta pubblica nella sede del Committente all'indirizzo sopra indicato. Ogni variazione dovesse rendersi necessaria sarà comunicata sul sito del Committente.

7.2 Possono intervenire i legali rappresentanti o delegati degli offerenti. In caso di non appartenenza ad una delle due categorie sopra indicate è ammessa la partecipazione come semplice uditore.

7.3 Non sarà consentito eguagliare le offerte degli altri offerenti.

8. – Cessione del contratto e subappalto

8.1 È vietato al Contraente di cedere in tutto o in parte il contratto stipulato.

8.2 Gli eventuali subappalti non possono complessivamente superare il 30% (trenta per cento) dell'importo complessivo del contratto.

8.3 In caso di subappalto:

- a) Il Contraente principale resta pienamente responsabile nei confronti del Committente per l'intero contratto;
- b) L'Operatore Economico indica nella sua offerta le eventuali parti dell'appalto che intende subappaltare e i subappaltatori proposti;
- c) Il Subappaltatore deve essere in possesso dei requisiti previsti dal Bando in relazione alla prestazione oggetto del subappalto;
- d) L'operatore Economico accetta espressamente di sostituire i subappaltatori per i quali emergano motivi di esclusione.

9. – Garanzia di buona esecuzione del contratto

9.1 L'Operatore Economico aggiudicatario dell'appalto deve presentare, sotto pena di esclusione al meno 10 (dieci) giorni prima della firma del contratto, come garanzia per la buona esecuzione del contratto, un'ideonea fideiussione bancaria o assicurativa corrispondente al 10% (dieci per cento) del minimo garantito del canone annuale della concessione.

9.2 Il Committente si riserva il diritto di escutere la garanzia in caso di frode o di inadempimento imputabile al Contraente.

9.3 La garanzia deve essere rilasciata con una data di validità di 1 (un) anno (dall'1 gennaio al 31 dicembre) dalla sua emissione e l'Operatore Economico deve mantenerla sempre in vigore durante la durata del contratto. A tal fine, l'Operatore Economico dovrà rinnovare la garanzia annuale non meno di 30 (trenta) giorni prima della data di scadenza della precedente e alla sua consegna con soddisfazione del Committente, la precedente sarà restituita. Entro 45 (quarantacinque) giorni dalla risoluzione del contratto ed in assenza di inadempimenti, il Committente dovrà restituire definitivamente all'Operatore Economico la garanzia in suo possesso. Il mancato rinnovo della garanzia annuale da parte dell'Operatore Economico nei termini previsti consentirà al Committente di dare esecuzione alla garanzia, a seguito di richiesta scritta da parte del Committente.

10. - Chiarimenti



10.1 Eventuali informazioni o chiarimenti devono essere richiesti al Committente in tempo utile, almeno 7 (sette) giorni prima della data di scadenza, ossia entro il 13/7/2022, per la presentazione dell'offerta al seguente indirizzo di posta elettronica: amministrazione.iicmontevideo@esteri.it

10.2 Il Committente risponderà almeno 4 (quattro) giorni prima della scadenza per la presentazione delle offerte, ossia 16/7/2022.

11. – Protezione dei dati personali

11.1 Il Committente garantisce la protezione dei dati personali forniti dall'Operatore Economico ai sensi della normativa vigente in Italia in materia di protezione delle persone fisiche con riguardo al trattamento dei dati personali, di cui si fornisce un'informativa all'Allegato 4.

11.2 Con la sottoscrizione dell'informativa l'Operatore Economico presta il consenso al trattamento dei predetti dati personali da parte del Committente, ivi incluse le verifiche previste nel paragrafo 3.2.

12. - Norme applicabili

La procedura di selezione del contraente è regolata dalle norme italiane.

Montevideo, 15/6/2022

La Responsabile Unica del Procedimento

Direttrice

Dott.ssa Silvia Merli